

GARANTIEBEDINGUNGEN FÜR SOLARWECHSELRICHTER (ab 1.1. 2021)

WARRANTY CONDITIONS FOR PHOTOVOLTAIC INVERTERS (from 1.1.2021)

Wir, die REFU Elektronik GmbH, garantieren hiermit nach unserer Wahl den Austausch oder die Reparatur des folgenden Produkts im Falle eines Ausfalls oder einer Funktionsbeeinträchtigung bei gleichzeitigem Nichtvorliegen eines Garantieausschlusses gemäß Klausel Ziff. 7., zu den unten aufgeführten Bedingungen:

We, the REFU Elektronik GmbH, warrant (in the sense of the German legal term "garantieren") herewith the exchange or repair at our discretion of the following product in the event of a default or functional impairment with simultaneous absence of an exclusion of warranty according to clause No. 7 at the conditions listed below:

Betroffene Produkte:

Applicable Products:

801P1K6 String Inverter REFUone 1.6K
 801P3K3 String Inverter REFUone 3.3K
 801P005 String Inverter REFUone 5K
 801P007 String Inverter REFUone 7K
 850P020 String Inverter REFUsol 20K-2T
 850P025 String Inverter REFUsol 25K-2T
 850P033 String Inverter REFUsol 33K-2T
 851P050 String Inverter REFUsol 50K-3T
 880P100 String Inverter REFUsol 100K

Dauer der Grundgarantie:

Period of the Basic Warranty:

60 Monate/Month

Dauer der Garantieverlängerung:

Period of the Extended Warranty:

60 Monate/Month

1. Die REFU Elektronik Herstellergarantie beginnt mit der Erstinbetriebnahme des im Garantiezertifikat genannten Solarwechselrichters, spätestens jedoch 3 Monate nach Auslieferung durch REFU Elektronik GmbH. Bei der Erstinbetriebnahme handelt es sich um den erstmaligen Anschluss des Solarwechselrichters an eine Solaranlage oder das Stromnetz. Die Garantie endet nach Ablauf der Garantiedauer. Eine eventuelle Garantieverlängerung schließt sich nahtlos an die Grundgarantie an.

Für die Garantieverlängerung gelten die gleichen Bedingungen wie für die Grundgarantie und ergänzend die Klauseln Ziff. 12 bis 14.

1. REFU Elektronik manufacturer warranty starts with the first start-up of operation of the photovoltaic inverter named in the Warranty Certificate, but latest 3 months after delivery from REFU Elektronik GmbH. The first start-up of operation is the first connection of the photovoltaic inverter with either a photovoltaic plant or the grid. The warranty ends after expiration of the warranty period. A possible warranty extension shall seamlessly follow the Basic Warranty.

The same terms shall apply for the Extended Warranty as for the Basic Warranty and, by way of supplement, clauses No. 12 to 14.

Firmensitz/Headquarter:

REFU Elektronik GmbH
 Marktstraße 185, D-72793 Pfullingen
 Phone: + 49 7121 4332-0
 Fax: + 49 7121 4332-140
 E-Mail: info@refu.com

Geschäftsführer/Management:

Reinhold Stephan Müller, Hartmut Riegert
 Registergericht/Register court:
 Amtsgericht Stuttgart HRB 750663
 USt.-IdNr.: DE813370536

Commerzbank Metzingen
 IBAN: DE04 6404 0045 0450 4619 00
 SWIFT: COBADEFFXXX

Keissparkasse Reutlingen
 IBAN: DE50 6405 0000 0100 0433 52
 SWIFT: SOLADES1REU

2. Der Garantieinhaber ist während der ersten 6 Monate der Grundgarantie des im Garantiezertifikat aufgeführten Produkts berechtigt, eine Garantieverlängerung in 60 (in Worten: sechzig) Monats-Paketen auf insgesamt bis zu 120 (in Worten: einhundertzwanzig) Monaten von uns kostenpflichtig zu erwerben.

3. Wir garantieren während der Garantiedauer, dass wir zu den folgenden Bedingungen das im Garantiezertifikat aufgeführte Produkt nach unserer Wahl innerhalb einer angemessenen Frist entweder austauschen oder reparieren werden, wenn dieses ausfallen sollte oder eine Funktionsbeeinträchtigung eintreten sollte. Üblicherweise werden wir Defekte in Deutschland innerhalb einer Woche beheben.

Wenn sich das beanstandete Gerät außerhalb Deutschlands befindet, kann sich die Behebung des Defekts aufgrund der längeren Transportzeiten verzögern. Wir sind berechtigt, als Austauschprodukt nach unserer Wahl entweder ein baugleiches oder ein kompatibles Nachfolgegerät zu liefern. Bei den Austauschprodukten handelt es sich nach unserer Wahl entweder um aufgearbeitete und reparierte Retouren oder Neugeräte.

4. Zur Geltendmachung des Garantieanspruchs ist der Geräteausfall bzw. die Funktionsbeeinträchtigung der REFU Elektronik GmbH schriftlich mit dem Fehlermeldungsformular auf der Website www.refu.com mitzuteilen. Wir werden nach Meldung und Überprüfung eines Garantiefalls dem Garantieinhaber nach unserer Wahl entweder ein Austauschprodukt zusenden oder das defekte Produkt reparieren. Das Austauschprodukt ist für den Garantieinhaber kostenlos, wenn tatsächlich ein Garantieanspruch besteht (Geräteausfall oder Funktionsbeeinträchtigung während der Garantiedauer, die nicht unter Ziff. 7 fällt) und der Garantieinhaber das beanstandete Gerät mit lesbarem Typenschild in dem Behältnis, in dem das Austauschprodukt geliefert wurde, spätestens 10 Werktage nach Lieferung

2. During the first 6 months of the Basic Warranty the warranty holder of the product listed in the Warranty Certificate is entitled to purchase from REFU Elektronik GmbH an extension of the warranty of up to in total 120 (in words: onehundred twenty) months in 60 (in words: sixty) months packets, subject to a fee.

3. During the warranty period, we warrant that we shall within a reasonable period at our discretion either repair or exchange the product listed in the Warranty Certificate according to the following terms if it should fail or a functional impairment should occur. Typically a defect is remedied in Germany within one week.

If the product, objected to, is installed outside of Germany the remedy of a defect may take longer considering longer transport times. We are entitled to deliver at our discretion as a replacement product either a product of identical construction or a compatible successor product. The replacement products are at our discretion either refurbished and repaired return shipments or new products.

4. In order to make a claim on the warranty, notification of the product failure or the functional impairment is to be made to the REFU Elektronik GmbH in writing with the service form on www.refu.com. After notification and check of a case of warranty, we shall send the warranty holder at our discretion either a replacement product or repair the defective product. The replacement product is free of charge for the warranty holder if, in fact, a warranty claim exists (product failure or functional impairment during the warranty period, which does not fall under Clause 7) and the warranty holder sends the product objected to with legible identification plate back to the address on the return note (delivered together with the replacement product) in the container in which the replacement product was delivered, at the latest, 10 business days after delivery of the replacement product.

Firmensitz/Headquarter:

REFU Elektronik GmbH
Marktstraße 185, D-72793 Pfullingen
Phone: + 49 7121 4332-0
Fax: + 49 7121 4332-140
E-Mail: info@refu.com

Geschäftsführer/Management:

Reinhold Stephan Müller, Hartmut Riegert
Registriergericht/Registrar court:
Amtsgericht Stuttgart HRB 750663
USt-IdNr.: DE813370536

Commerzbank Metzingen
IBAN: DE04 6404 0045 0450 4619 00
SWIFT: COBADEFFXXX

Kreissparkasse Reutlingen
IBAN: DE50 6405 0000 0100 0433 52
SWIFT: SOLADES1REU

des Austauschprodukts an die Adresse auf dem Rücksendeschein (der dem Austauschgerät beigefügt ist) zurücksendet. Die Seriennummer des beanstandeten Produkts muss mit der Seriennummer des tatsächlich zurückgesandten Produkts übereinstimmen.

5. Die Transportkosten für den Austausch des beanstandeten Produkts in Deutschland, Österreich und der Schweiz werden innerhalb des Zeitraums der Grundgarantie im Garantiefall von der REFU Elektronik GmbH getragen.

Die Transportkosten für den Austausch des beanstandeten Produkts außerhalb Deutschlands Österreichs oder der Schweiz sind im 1. Jahr der Grundgarantie mit abgedeckt. Ab dem 2. Jahr der Grundgarantie sowie bei einer Garantieverlängerung sind die Transportkosten für den Austausch des beanstandeten Produkts vom Garantieinhaber zu tragen.

6. Mit dieser Garantie werden keine nicht ausdrücklich in diesem Garantiezertifikat genannten Ansprüche gewährt.

7. Die Garantie umfasst keine Mängel, die durch Veränderung oder Eingriff von nicht von der REFU Elektronik GmbH hierzu autorisierten Personen, einer fehlerhaften Installation bzw. Inbetriebnahme durch den Garantieinhaber oder Dritte, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Vorschriften für Versand, Verpackung, Lagerung, Korrosionsschutz, Behandlung, Installation, Inbetriebnahme und Nutzung), Spezifikationen und einschlägiger Sicherheitsvorschriften, unsachgemäße Verwendung sowie höhere Gewalt (z.B. Blitzschlag, Überspannung, Unwetter, Feuer, Nagerfraß etc.) verursacht sind.

Von der Garantie sind des Weiteren Konstruktionsmängel ausgeschlossen, die auf Vorgaben des Kunden von der REFU Elektronik GmbH beruhen, wenn die REFU Elektronik GmbH den Kunden schriftlich auf die Risiken hingewiesen hatte.

The serial number of the product subject to the claim must be in conformity with the serial number of the product returned.

5. In the period of the Basic Warranty the transport costs for the exchange of the objected product in Germany, Austria oder Switzerland to are borne by REFU Elektronik GmbH.

In the 1st year of the Basic Warranty the transport costs for the exchange of the objected product outside Germany, Austria oder Switzerland are covered by the warranty. As of the 2nd year of the Basic Warranty and for the Extended Warranty, the transport costs for the exchange of the product objected to have to be borne by the warranty holder.

6. With this warranty, no claims not expressly named in this Warranty Certificate shall be granted.

7. The warranty does not include defects, which are caused by modification or interference by persons not authorized hereto by REFU Elektronik GmbH, faulty installation or start-up of operation by the warranty holder or third parties, failure to observe the operation instructions (e.g. provisions for shipment, packaging, storage, corrosion protection, treatment, installation, initial start-up of operation and use), specifications and pertinent safety regulations, improper use as well as force majeure (e.g. lightning bolt, surge, storm, fire, vermin, etc.).

Furthermore, construction defects, which are based on demands of customers of REFU Elektronik GmbH, are excluded from the warranty, if REFU Elektronik GmbH has pointed out the risks to the customer in writing.

Firmensitz/Headquarter:

REFU Elektronik GmbH
Marktstraße 185, D-72793 Pfullingen
Phone: + 49 7121 4332-0
Fax: + 49 7121 4332-140
E-Mail: info@refu.com

Geschäftsführer/Management:

Reinhold Stephan Müller, Hartmut Riegert
Registergericht/Register court:
Amtsgericht Stuttgart HRB 750663
USt.-IdNr.: DE813370536

Commerzbank Metzingen
IBAN: DE04 6404 0045 0450 4619 00
SWIFT: COBADEFFXXX

Kreissparkasse Reutlingen
IBAN: DE50 6405 0000 0100 0433 52
SWIFT: SOLADES1REU

8. Der Garantieinhaber kann seine Rechte und Pflichten aus dieser Garantie auf Dritte übertragen, aber hat die REFU Elektronik GmbH über die Übertragung zu informieren. Die REFU Elektronik GmbH ist berechtigt, Dritte zu beauftragen, die Pflichten von REFU Elektronik GmbH aufgrund dieser Garantie zu erfüllen.

9. Stellt sich heraus, dass kein Garantieanspruch besteht oder erfüllt der Anspruchsteller seine Pflichten nicht, so sind wir berechtigt, dem Anspruchsteller alle Aufwendungen einschließlich der Kosten für das Austauschprodukt bzw. die Reparatur, die uns durch die Geltendmachung des Garantieanspruchs entstanden sind, zu berechnen.

10. Diese Garantie unterliegt deutschem Recht mit Ausnahme des deutschen internationalen Privatrechts sowie des UN-Kaufrechts. Sie schränkt die Gewährleistungsansprüche des Kunden von REFU Elektronik GmbH nicht ein und wird zusätzlich zu den Gewährleistungsansprüchen des Kunden gegeben.

11. Bei Abweichungen zwischen der deutschen und englischen Fassung dieses Garantiezertifikats ist die deutsche Fassung verbindlich.

Zusatzbedingungen für die optionale Garantieverlängerung

12. Der Vertrag über die Garantieverlängerung wurde zwischen REFU Elektronik GmbH und deren Kunden über den im Kopf dieses Zertifikates genannten Zeitraum geschlossen.

13. Das Entgelt für die Garantieverlängerung ist innerhalb der in der Auftragsbestätigung genannten Zahlungsfrist zu leisten. Entscheidend ist der Eingang des Entgelts für die Garantieverlängerung auf dem Bankkonto der REFU Elektronik GmbH.

8. The warranty holder can transfer its rights and obligations from this warranty to third parties, but has to inform REFU Elektronik GmbH about the transfer. REFU Elektronik GmbH is entitled to instruct third parties to fulfill its obligations under the warranty.

9. Should it turn out that no warranty claim exists or if the claiming party fails to perform its obligations, we shall be entitled to invoice the claiming party all expenditures including the costs for the replacement product or the repair which accrue to us by the making of the warranty claim.

10. This Warranty is governed by German law, excluding German private international law and CISG. It does not limit the statutory warranty claims (in the sense of the German legal term "Gewährleistungsansprüche") of customers of REFU Elektronik GmbH and is given in addition to the statutory Warranty claims of the customer.

11. Should there be any differences between the German and English versions of this Warranty Certificate, the German version shall be binding.

Additional Terms and Conditions for the optional Extended Warranty

12. The contract regarding the extension of the Basic Warranty was concluded between REFU Elektronik GmbH and its customer for the time period named in the heading of this certificate.

13. The fee for the Extended Warranty is to be paid within the term of payment named in the order confirmation. Decisive is the receipt of the payment for the Extended Warranty on the bank account of REFU Elektronik GmbH.

Firmensitz/Headquarter:

REFU Elektronik GmbH
Marktstraße 185, D-72793 Pfullingen
Phone: + 49 7121 4332-0
Fax: + 49 7121 4332-140
E-Mail: info@refu.com

Geschäftsführer/Management:

Reinhold Stephan Müller, Hartmut Riegert
Registergericht/Register court:
Amtsgericht Stuttgart HRB 750663
USt-IdNr.: DE813370536

Commerzbank Metzingen
IBAN: DE04 6404 0045 0450 4619 00
SWIFT: COBADEFFXXX

Kreissparkasse Reutlingen
IBAN: DE50 6405 0000 0100 0433 52
SWIFT: SOLADES1REU

14. Die Garantie und diese Vereinbarung enden automatisch vorzeitig mit Ablauf der laufenden Vertragsperiode, wenn der Garantieinhaber nicht oder nicht vollständig fristgerecht gemäß Ziff. 13 das Entgelt für die folgende Vertragsperiode auf das Bankkonto von REFU Elektronik GmbH ein-zahlt. Die Zahlung kann nicht nachgeholt werden. Wir werden im Falle eines solchen vorzeitigen Endes der Garantie automatisch von der Ver-pflichtung frei, Garantie für das jeweilige Gerät zu leisten. Der Abschluss einer weiteren Garantie-verlängerung für das Gerät ist nicht möglich.

14. The Warranty shall automatically end prematurely upon the expiration of the current Contract Term, if the warranty holder does not pay or does not make the pay-ment completely in a timely manner pursuant to Clause 13 for the following Contract Term to the bank account of REFU Elektronik GmbH. The payment cannot be made up for in case of arrears. In the case of such a premature end of the warranty, we shall be automati-cally released from the obligation to provide a warranty for the respective product. The conclusion of an addi-tional extended warranty for the product is not possible

Firmenanschrift / Company address

REFU Elektronik GmbH
Marktstraße 185, D-72793 Pfullingen
Phone: + 49 7121 4332-0
Fax: + 49 7121 4332-140
E-Mail: info@refu.com

Geschäftsführer / Managing Directors:
Hartmut Riegert, Reinhold Stephan Müller
Firmensitz / Headquarter: Pfullingen
Companies Register: Amtsgericht Stuttgart HRB
750663
USt.-IdNr.: DE813370536

Bankverbindung / Bank account

Kreissparkasse Reutlingen
IBAN: DE50 6405 0000 0100 0433 52
SWIFT: SOLADES1REU

Commerzbank Metzingen
IBAN: DE04 6404 0045 0450 4619 00
SWIFT: COBADEFFXXX

Firmensitz/Headquarter:

REFU Elektronik GmbH
Marktstraße 185, D-72793 Pfullingen
Phone: + 49 7121 4332-0
Fax: + 49 7121 4332-140
E-Mail: info@refu.com

Geschäftsführer/Management:

Reinhold Stephan Müller, Hartmut Riegert
Registergericht/Register court:
Amtsgericht Stuttgart HRB 750663
USt.-IdNr.: DE813370536

Commerzbank Metzingen
IBAN: DE04 6404 0045 0450 4619 00
SWIFT: COBADEFFXXX

Kreissparkasse Reutlingen
IBAN: DE50 6405 0000 0100 0433 52
SWIFT: SOLADES1REU